



## FICHA DE CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

### 1. IDENTIFICAÇÃO

11 DISCIPLINA

Inglês Técnico em Saúde II

12 CURSO

Enfermagem

13 GRAU ACADÉMICO

Licenciatura

14 ANO LETIVO

2018/2019

15 ANO / SEMESTRE

2.º Ano / 3.º Semestre

16 CÓDIGO INTERNO

95000371

17 HORAS TOTAIS

81

18 HORAS DE CONTATO

30 TP

19 LÍNGUA DE ENSINO

Português

1.10 ECTS

3

1.11 DOCENTE RESPONSÁVEL

PhD Susana Amante

### 2. OBJETIVOS, CONTEÚDOS E METODOLOGIAS

21 OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

Integrar conhecimentos linguísticos e vocabulário técnico em língua Inglesa necessários para a comunicação em saúde.

Expressar com vocabulário específico situações reais e de formalidade adaptadas a diferentes pessoas de acordo com a familiaridade e complexidade da situação.

Dotar os alunos de linguagem e aprendizagens que promovam o seu sucesso na vida futura.

Expôr os alunos a situações da vida real permitindo-lhes usar a linguagem técnica em diferentes contextos.

Discutir casos clínicos que abordem problemáticas do indivíduo / família e na relação com outros profissionais de saúde.

## COURSE UNIT SYLLABUS

### 1. IDENTIFICATION

11 UNIT

Technical English in Health II

12 COURSE

Nursing

13 DEGREE

Licenciatura<sup>1</sup>

14 ACADEMIC YEAR

2018/2019

15 YEAR / SEMESTER

2nd Year / 3rd Semester

16 INTERNAL CODE

95000371

17 TOTAL HOURS

81

18 CONTACT HOURS

30 TP

19 LANGUAGE OF INSTRUCTION

Portuguese

1.10 ECTS

3

1.11 UNIT COORDINATOR

PhD Susana Amante

### 2. OBJECTIVES, CONTENTS AND METHODOLOGIES

21 LEARNING OUTCOMES OF THE CURRICULAR UNIT

Incorporate the linguistic knowledge to the English-language technical vocabulary needed for communication in health.

Express with specific vocabulary real situations and formality adapted to different people according to the familiarity and complexity of the situation.

Empower students with the language and life skills they need to reach their career goals.

Expose students to real life situations that enable them to use the language in meaningful ways.

Discuss clinical cases that address issues of the individual / family and the relationship with other health professionals.

<sup>1</sup> The *licenciatura* course is a cycle of studies leading to the *licenciado* degree - first academic degree, conferred after completion of a first cycle programme, lasting 4 years.



## 22 CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS

**Comunicar estados de doença:**

Descrever a dor  
Avaliação psiquiátrica  
Abordagem de doenças com o paciente e a família

**Avaliação de um acidente vascular cerebral**

Sintomas  
F.A.S.T. - detectar um acidente vascular cerebral  
Medicação  
Plano de reabilitação

**Comunicação com o paciente:**

Controle da dor  
Conselhos pós-operatórios e recuperação  
Encorajar/motivar o paciente

**Gramática**

Fonética e fonologia  
Morfologia  
Sintaxe  
Semântica

## 23 DEMONSTRAÇÃO DA COERÊNCIA DOS CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS COM OS OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM DA UNIDADE CURRICULAR

Os conteúdos programáticos estão organizados por forma a que o estudante consiga alcançar os objetivos de forma sequencial. Esta unidade curricular visa responder a 3 desafios: necessidade de uma formação específica na área das línguas estrangeiras; necessidade de uma formação de carácter transversal com conteúdos ajustados às necessidades do curso e dos futuros profissionais e às realidades do mercado de trabalho e da profissão e necessidade de uma visão ampla dos desafios em termos de comunicação em inglês, de cultura, de interculturalidade e de intercompreensão. Com a abordagem dos conteúdos será desenvolvida uma visão dinâmica da língua de forma transversal com conteúdos de enfermagem, ajustados aos futuros profissionais e às realidades do mercado de trabalho e da profissão e assim pretende-se que o estudante seja capaz de identificar terminologia específica e aplicá-la em função de necessidades de contexto profissional aos níveis recetivo e interativo. a estrutura da língua será analisada como um suporte essencial à comunicação em inglês, tendo presente a cultura, interculturalidade e a intercompreensão e que permita ao estudante utilizar estruturas gramaticais de maior relevância; analisar textos em inglês (na sua maioria orais) e discuti-los nas suas vertentes linguísticas, sociolinguísticas, culturais e interculturais.

## 24 METODOLOGIAS DE ENSINO (AVALIAÇÃO INCLuíDA)

As aulas serão lecionadas em língua inglesa e incentivado o uso da língua aos estudantes evitando o recurso à língua materna. As metodologias incluem exposição de conteúdos com o desenvolvimento dos quatro domínios (speaking; listening; speaking; writing), exercícios práticos e discussão de casos clínicos com recurso à prática simulada. A avaliação é composta por 1 frequência, cf. regulamento de avaliação do curso, que poderão incluir cotação atribuída a outras formas de avaliação a combinar com os estudantes – pesquisa teórica, trabalhos escritos individuais/grupo, análise de textos, apresentação e debate de temáticas. A cotação da frequência será  $\geq 70\%$  e a cotação das outras formas de avaliação será  $\leq 30\%$ .

## 25 DEMONSTRAÇÃO DA COERÊNCIA DAS METODOLOGIAS DE ENSINO COM OS OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM DA UNIDADE CURRICULAR

A unidade curricular valoriza o desenvolvimento de capacidades de comunicação (escrita e oral) de uma forma transversal e específica em enfermagem. Adota uma metodologia de ensino/aprendizagem ativa, através da apresentação de problemas reais aos e/ou pelos estudantes, da realização de trabalhos de grupo e da análise e discussão de textos escritos e áudio na língua estrangeira por forma a promover nos estudantes uma terminologia específica adaptada às necessidades do contexto profissional aos níveis recetivo e interativo, utilização de formas gramaticais, análise e discussão de textos em inglês nas vertentes linguísticas, sociolinguísticas, culturais e interculturais.

## 22 SYLLABUS

**Breaking bad news: how to communicate**

Describing the pain  
Psychiatric evaluation  
Diseases approach to the patient and family

**Calling in the Stroke Team**

Symptoms  
F.A.S.T. - spotting a stroke  
Medication  
Rehabilitation plan

**Communication with the patient:**

Handling with pain  
Postoperative advices  
Encouraging the patient

**Grammar:**

Phonetics and phonology;  
Morphology;  
Syntax;  
Semantics..

## 23 EVIDENCE OF THE SYLLABUS COHERENCE WITH THE CURRICULAR UNIT'S INTENDED LEARNING OUTCOMES

The syllabus is organized so that the student can achieve the objectives sequentially. This course aims to answer 3 challenges: the need for specific training in the area of foreign languages; the need for cross-cutting training with content tailored to the needs of the course and future professionals and the realities of the labor market and profession and the need for a broad view of the challenges in terms of communication in English, culture, interculturality and intercomprehension. With the content approach, a dynamic view of the language will be developed in a transversal way with nursing contents, adjusted to the future professionals and to the realities of the labor market and the profession, and so it is intended that the student will be able to identify specific terminology and apply it. it according to the needs of the professional context at the receptive and interactive levels. the structure of the language will be analyzed as an essential support for communication in English, bearing in mind culture, interculturality and intercomprehension and allowing the student to use grammatical structures of greater relevance; analyze texts in English (mostly oral) and discuss them in their linguistic, sociolinguistic, cultural and intercultural aspects.

## 24 TEACHING METHODOLOGIES (INCLUDING EVALUATION)

Classes will be in English, encouraging the students to use the foreign language and avoiding the use of the native language. The methodologies include the development of the four skills (speaking; listening; speaking; writing), so practical exercises and discussion of clinical cases using the simulated practice will be used in each class. The evaluation is composed of 1 written test, according to the Course evaluation rules, which may include quotations attributed to other forms of assessment to be combined with the students - theoretical research, individual/group written papers, text analysis, presentation and discussion of the topics. The written test quotation shall be  $\geq 70\%$  and the quotation of the other forms of assessment shall be  $\leq 30\%$ .

## 25 EVIDENCE OF THE TEACHING METHODOLOGIES' COHERENCE WITH THE CURRICULAR UNIT'S INTENDED LEARNING OUTCOMES

The teaching methodologies will enable the development of communication skills (writing and speaking). It demands an active participation of the student. Therefore the student has a preponderant role to become the main agent in the linguistic/communication process, using FL in simulated practice within group/pair work. Dynamic strategies will be used, valuing the student's ability to improvise and speak in a foreign language in order to discuss the provided documents and resources. The re-creation of successive "Role-plays" allow students to develop a fluent speech in real situations of their specific context of work, in order to explore fluency and accents in the specific approaches of linguistics and culture.



### 3. BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL / MAIN BIBLIOGRAPHY REFERENCES

- Grice, Tony, (2011), Nursing, Oxford University Press, Oxford.
- Johannsen, Kristin L; Milner, Martin; et al. (2007). English for Health Sciences: Professional English series, Engaged Learning.
- Lazenbatt, A. (2002). The Evaluation Handbook for Health Professionals, Routledge, London.
- Naidu, Vijayalaxmi. (2008). English for Nurses, Niraly Phakastan, Delhi.
- Pelham, J. et al. (2007). Dicionário Gramatical da Língua Inglesa, Escolar Editora, Lisboa.
- Shuster, Pamela; Mchugh, Nykolyn (2010). Communication for Nurses. E. A. Davis Company. Philadelphia.
- Symonds, Maria Spad; Wright, Ros, (2008), English for Nursing, Pearson Longman, London.
- Sormunen, C. (2010). Terminology for Health Professionals, Cengage Learning, Delmar.
- Willis, Dave; Wright, Jon. (2002). Student's Grammar, Collins Cobuild, Birmingham.

